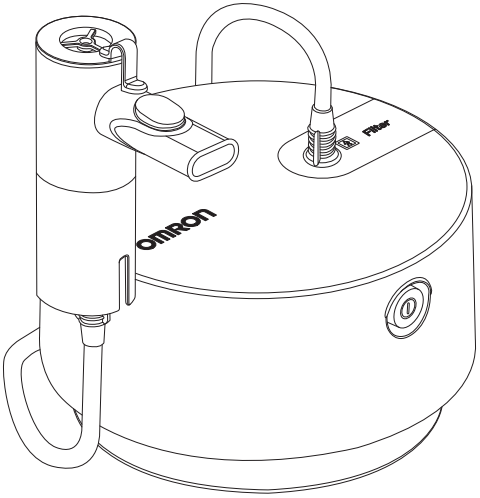
OMRON



Kompressor-Inhalationsgerät X105 Advanced (NE-C105-EO)

Gebrauchsanweisung

EN
FR
DE
IT
ES
NL
RU
PL
TR
SV
AR

All for Healthcare

Inhalt

Verwendungszweck 43
Funktionsweise des Vernebler-Sets 44
Vernebler-Set mit der Advanced Valve Technology (AVT) 45
Gerätekomponenten 46
Wichtige Sicherheitsanweisungen 47
Verwendung 48
Reinigung und tägliche Desinfektion 52
Wechseln des Luftfilters 53
Technische Daten 54
Fehlersuche und -behebung 57
Gewährleistung 58
Optionales medizinisches Zubehör 59
Weitere optionale bzw. Ersatzteile 59

Vielen Dank, dass Sie sich für den OMRON X105 Advanced-Vernebler entschieden haben.
Dieses Produkt wurde in Zusammenarbeit mit Atemtherapeuten für die erfolgreiche Behandlung von Asthma, COPD (chronisch obstruktive Lungenerkrankung), chronischer Bronchitis, Allergien und anderen Atemwegserkrankungen entwickelt. Dies ist ein Medizinprodukt. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen Ihres Arztes und/oder Atemtherapeuten.

Verwendungszweck

Medizinischer Verwendungszweck:

Dieses Produkt ist für das Inhalieren von Medikamenten bei Atemwegserkrankungen vorgesehen. Der Kompressor kann mehrfach von verschiedenen Patienten verwendet werden, während das Vernebler-Set und die Zubehörteile zur mehrfachen Verwendung durch nur einen Patienten vorgesehen sind.

Vorgesehene Benutzer:

- Gesetzlich zertifiziertes medizinisches Fachpersonal, wie z. B. Ärzte, Pflegepersonal und Therapeuten oder Mitarbeiter der Gesundheitspflege bzw. der Patient selbst gemäß Gebrauchsanweisung bzw. gemäß Anleitung durch qualifiziertes medizinisches Fachpersonal.
- Der Benutzer sollte zudem in der Lage sein, die allgemeine Bedienung des X105 Advanced Verneblers und den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung zu verstehen.

Vorgesehene Patienten:

Personen jeglichen Alters mit Atemwegserkrankungen, die auf die Verneblung von Medikamenten angewiesen sind.

Betriebsumgebung:

Dieses Produkt ist für die Verwendung in einer medizinischen Einrichtung, wie z. B. einem Krankenhaus oder einer Arztpraxis sowie in Privathaushalten vorgesehen.

DE

Haltbarkeit:

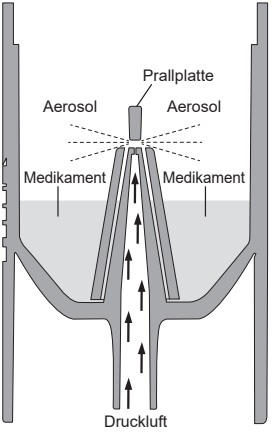
Die Haltbarkeit der einzelnen Komponenten ist wie folgt, wenn das Produkt 3 Mal täglich für jeweils 10 Minuten bei Zimmertemperatur (23 °C) zum Vernebeln verwendet wird.
Die Haltbarkeit kann je nach Verwendungsumgebung variieren.

Kompressor (Hauptgerät):	7,5 Jahre
Netzkabel:	7,5 Jahre
Vernebler-Set / Mundstück / Kindermaske / Erwachsenenmaske / Luftschlauch / Adapter:	1 Jahr
Luftfilter:	60 Tage

Häufige Verwendung des Produkts kann die Haltbarkeit verkürzen.

Funktionsweise des Vernebler-Sets

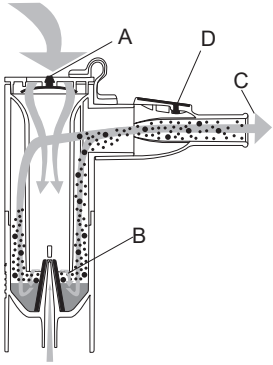
Das Medikament wird durch den Medikamentenkanal nach oben gepumpt und mit Druckluft vermischt, die von einer Kompressorpumpe erzeugt wird.
Das Druckluft-Medikamentengemisch kommt mit der Prallplatte im Zerstäuberkopf in Kontakt und wird dadurch zu feinen Partikeln vernebelt.



Vernebler-Set mit der Advanced Valve Technology (AVT)

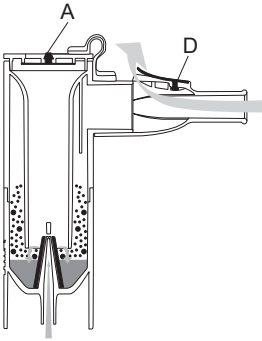
Der X105 Advanced Vernebler ist mit einem atemgesteuerten Ventilsystem ausgestattet, das eine Inhalation der maximalen Medikamentenmenge ermöglicht. Es optimiert den Medikamentenfluss bei der Einatmung und reduziert Medikamentenverluste bei der Ausatmung.
Der Aerosolfluss wird mit der Atmung synchronisiert, um die therapeutische Wirkung der inhalierten Medikamente zu optimieren.
Hinweis: Diese Synchronisierung kann nur durch Verwendung des Mundstücks erzielt werden!

Einatmungsphase
Während des Einatmens öffnet sich das Einatmungsventil (A) und Luft gelangt in den Vernebler.
Die Luft wird mit dem erzeugten Aerosol (B) vermischt und durch das Mundstück vom Patienten (C) inhaliert.
In dieser Phase bleibt das Ausatmungsventil (D) geschlossen, um Aerosolverluste zu vermeiden.

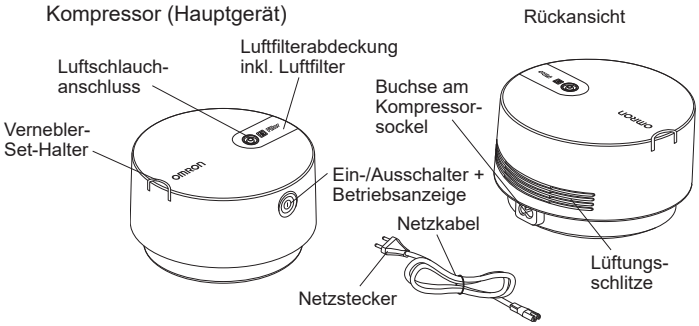


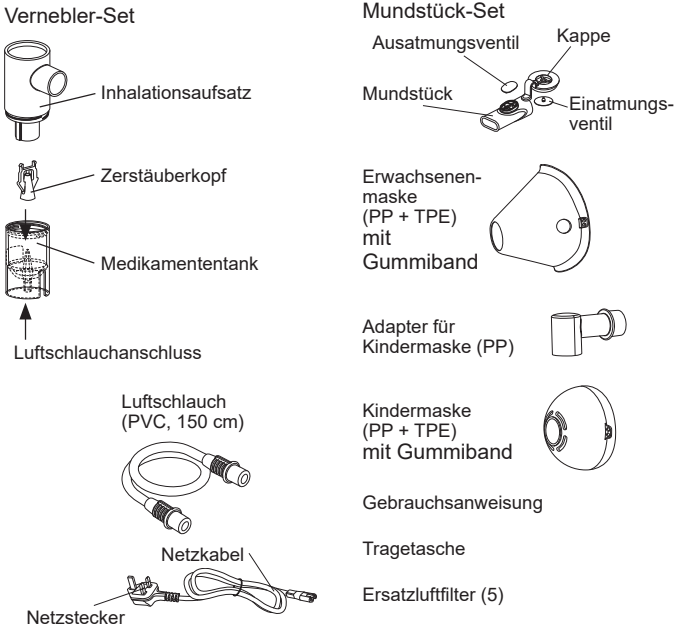
DE

Ausatmungsphase
Beim Ausatmen durch das Mundstück schließt sich das Einatmungsventil (A) des Verneblers, damit kein Aerosol aus dem Vernebler austritt. Das erzeugte Aerosol verbleibt im Vernebler und steht für die nächste Einatmungsphase zur Verfügung.
Die ausgeatmete Luft gelangt über das Ausatmungsventil (D) durch das Mundstück nach außen.



Gerätekomponenten





Wichtige Sicherheitsanweisungen

⚠ Lesen Sie die Anweisungen vor Verwendung des Produkts sorgfältig durch.

Warnung:

1. Verwenden Sie dieses Gerät nur als Inhalationsgerät für therapeutische Zwecke. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und potentiell gefährlich. Der Hersteller übernimmt bei unsachgemäßem Gebrauch keine Haftung.
2. Nicht in Schlauchsystemen für Anästhesie- oder Beatmungsgeräte verwenden.
3. Nach Gebrauch und vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen.
4. Decken Sie die Lüftungsschlitze während der Nutzung nicht ab. Der Kompressor könnte heiß werden und bei Berührung besteht Verbrennungsgefahr.
5. Der Kompressor und der Netzstecker sind nicht wasserdicht. Spritzen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf diese Teile. Falls Flüssigkeit auf diese Teile gelangt ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wischen Sie die Flüssigkeit ab.
6. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Siehe Abschnitt „Fehlersuche und -behebung“.
7. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von unbeaufsichtigten Säuglingen und Kindern auf. Das Gerät kann kleine Teile enthalten, die verschluckt werden könnten.
8. Lassen Sie höchste Aufmerksamkeit walten, wenn dieses Gerät von, an oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten verwendet wird.
9. Beachten Sie bezüglich Art, Dosierung und Verabreichung des Medikaments die Anweisungen Ihres Arztes oder Atemtherapeuten.
10. Dieses Produkt darf nicht bei Patienten verwendet werden, die bewusstlos sind oder deren Spontanatmung ausgesetzt hat.
11. Nehmen Sie nach Abschluss der Behandlung unbedingt den Luftschlauch vom Vernebler-Set und vom Kompressor ab.
12. Aufgrund ihrer Länge können das Netzkabel und der Luftschlauch eine Strangulationsgefahr darstellen.
13. Achten Sie darauf, den Kompressor an einem Ort zu verwenden, wo der Netzstecker während der Behandlung leicht zugänglich ist.
14. Wenn Sie während der Benutzung allergische Reaktionen oder sonstige Schwierigkeiten bemerken, beenden Sie die Verwendung des Geräts sofort und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
15. Verwenden Sie weder Mobiltelefone noch andere elektrische Geräte, die ein elektromagnetisches Feld ausstrahlen, innerhalb von 30 cm im Umfeld dieses Gerät. Andernfalls könnte die Leistung des Geräts beeinträchtigt werden.
16. Verwenden Sie keine Kräuteröle, -sude oder -tinkturen zur Inhalation im Kompressor-Inhalationsgerät.
17. Das Vernebler-Set und die Zubehörteile sind zur Verwendung durch nur einen Patienten vorgesehen. Eine Verwendung durch mehrere Patienten ist nicht zulässig. Für jeden Patienten müssen separate Zubehörteile verwendet werden.
18. Reinigen Sie die Teile nach jedem Gebrauch und desinfizieren Sie sie bei normaler Verwendung einmal pro Woche.

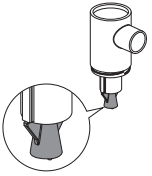
Verwendung

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in der AUS-Stellung steht (Betriebsanzeige leuchtet nicht) und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.

2. Bauen Sie den Inhalationsaufsatz vom Medikamententank ab.
   1) Drehen Sie den Inhalationsaufsatz gegen den Uhrzeigersinn.
   2) Heben Sie den Inhalationsaufsatz aus dem Medikamententank.

3. Geben Sie die richtige Menge des verschriebenen Medikaments in den Medikamententank. Beachten Sie dabei die Angaben zu den Mindest- und Höchstfüllmengen (siehe Abschnitt „Technische Daten“). Wenn das Vernebler-Set eine zu geringe oder zu große Medikamentenmenge enthält, kann die Vernebelung und damit die Behandlung nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden.

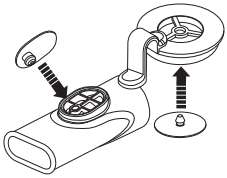
4. Stellen Sie sicher, dass der Zerstäuberkopf am Inhalationsaufsatz befestigt wurde.



5. Bringen Sie den Inhalationsaufsatz wieder auf dem Medikamententank an.
   1) Setzen Sie den Inhalationsaufsatz auf den Medikamententank.
   2) Drehen Sie den Inhalationsaufsatz im Uhrzeigersinn.

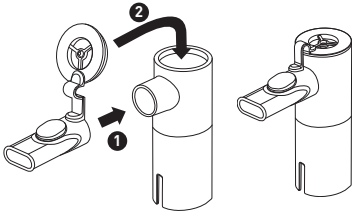
Verwendung des Mundstücks

6a. Stellen Sie sicher, dass die Ventile richtig angebracht sind.
Siehe nebenstehende Zeichnung.



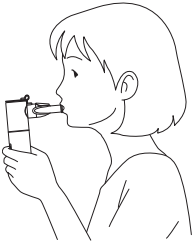
6b. Befestigen Sie das Mundstück am Vernebler-Set und drücken Sie die Kappe auf den Inhalationsaufsatz.

6c. Behalten Sie das Mundstück während des Ein- und Ausatmens im Mund, damit das Ventilsystem optimal arbeitet.



DE

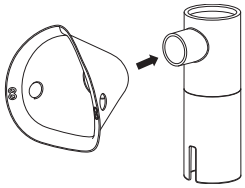
Hinweis: Kinder oder Patienten mit speziellen Bedürfnissen sollten anstelle des Mundstücks die Maske verwenden. Bei Verwendung der Maske muss die Kappe vom Inhalationsaufsatz entfernt werden.



⚠ Vorsicht:
Zum Entfernen des Mundstücks vom Vernebler-Set muss zunächst die Kappe vom Inhalationsaufsatz abgenommen werden. Erst danach kann das Mundstück herausgezogen werden. **Halten Sie diese Reihenfolge unbedingt ein!**

Verwendung der Erwachsenenmaske

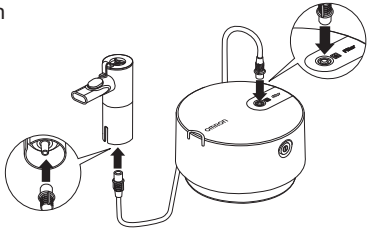
6d. Befestigen Sie die Erwachsenenmaske am Vernebler-Set.



Verwendung der Kindermaske und des Adapters

6e. Befestigen Sie die Kindermaske am Adapter und verbinden Sie diesen mit dem Vernebler-Set.

7. Schließen Sie den Luftschlauch an. Stecken Sie den Stecker des Luftschlauchs fest in den Luftschlauchanschluss ein und drehen Sie ihn dabei leicht.



8. Halten Sie das Vernebler-Set wie rechts gezeigt. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes oder Atemtherapeuten.

⚠ Vorsicht:
Kippen Sie das Vernebler-Set in keine Richtung um mehr als 30 Grad. Das Medikament könnte in den Mund laufen oder es könnte zu einer ineffektiven Vernebelung kommen.

9. Stecken Sie das Netzkabel in die Buchse am Kompressorsockel und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
Hinweis: Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es schwierig ist, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen.

10. Schalten Sie den Kompressor ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, so dass die Betriebsanzeige blau leuchtet. Sobald der Kompressor anläuft, beginnt die Vernebelung und Aerosol wird erzeugt. Atmen Sie langsam durch das Mundstück ein und aus.

11. Am Ende der Behandlung drücken Sie den Ein-/Ausschalter erneut, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie anschließend das Netzkabel des Kompressors aus der Steckdose.

Reinigung und Desinfektion

Beachten Sie zur Reinigung und Desinfektion der Teile die nachstehenden Hinweise. Die Missachtung dieser Hinweise kann zu Beschädigungen, ineffizienter Vernebelung oder Infektionen führen.
Waschen Sie sich vor dem Reinigen und Desinfizieren der Vernebler-Teile sorgfältig die Hände.
Reinigen und desinfizieren Sie das Vernebler-Set und das Zubehör (Masken, Mundstück und Adapter) vor der Verwendung wie folgt:

- erstmals nach Kauf (Reinigung und Desinfektion)
- wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde (Reinigung und Desinfektion)
- nach jedem Gebrauch (Reinigung)

Reinigen Sie die Teile nach jedem Gebrauch und desinfizieren Sie sie bei normaler Verwendung einmal pro Woche.

● **Reinigen von Vernebler-Set, Masken, Mundstück und Adapter:**
Bauen Sie das Vernebler-Set vollständig auseinander. Waschen Sie die Teile in warmem Wasser mit einem milden, neutralen Reinigungsmittel. Spülen Sie sie gründlich mit sauberem, heißem Leitungswasser aus, klopfen Sie sie leicht ab, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und lassen Sie sie anschließend an einem sauberen Ort an der Luft trocknen.

● **Reinigung des Kompressors:**
Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde.
Wischen Sie die Teile mit einem weichen, mit Wasser oder einem milden, neutralen Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch ab.

● **Entfernen von Kondensat aus dem Luftschlauch:**
Falls Feuchtigkeit im Luftschlauch verblieben sein sollte, gehen Sie bitte wie hier beschrieben vor. Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch am Kompressor angeschlossen ist. Trennen Sie den Luftschlauch vom Vernebler-Set. Schalten Sie den Kompressor ein und lassen Sie den Luftschlauch mithilfe der durchströmenden Luft trocknen.

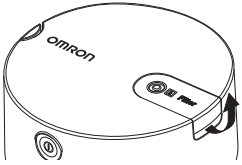
● **Desinfizieren von Vernebler-Set, Masken, Mundstück und Adapter:**
Desinfizieren Sie die Teile einmal in der Woche. Die Teile können ca. 50-mal desinfiziert werden. Wenn die Teile stark verschmutzt sind, sollten sie erneuert werden. Vernebler-Set, Masken, Mundstück und Adapter können mit einem chemischen Desinfektionsmittel wie Ethanol oder Natriumhypochlorid (Milton) unter Beachtung der Produktanleitung desinfiziert werden. Anschließend mit sauberem, warmem Wasser nachspülen. An der Luft trocknen lassen.

Hinweis: Niemals mit Benzol, Verdünner oder entzündlichen Chemikalien reinigen. Die (latexfreien) Gummibänder können nicht desinfiziert werden. Sie müssen vor dem Desinfizieren der Masken abgenommen werden.

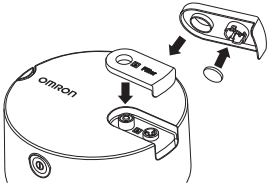
● **Auskochen:**
Vernebler-Set, Mundstück, Masken und Adapter können auch durch mindestens 5-minütiges Auskochen in reichlich Wasser desinfiziert werden. Nehmen Sie die Teile nach dem Auskochen vorsichtig heraus, schütteln Sie überschüssiges Wasser ab und lassen Sie sie an einem sauberen Ort an der Luft trocknen.

Hinweis: Luftschlauch darf nicht ausgekocht werden.

Wechseln des Luftfilters



Falls sich die Farbe des Luftfilters geändert hat oder dieser länger als 60 Tage verwendet wurde, dann wechseln Sie ihn gegen einen neuen aus. Informationen zum Bezug neuer Filter finden Sie im Abschnitt „Weitere optionale bzw. Ersatzteile“.
Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung ab. Lösen Sie die Luftfilterabdeckung, indem Sie wie in der Abbildung gezeigt mit dem Finger in die Aussparung greifen.
Entnehmen Sie den Filter und setzen Sie den neuen Filter wie gezeigt ein. Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder an.



Hinweis: Gebrauchten Luftfilter nicht auswaschen oder reinigen. Wenn der Luftfilter feucht geworden ist, tauschen Sie ihn aus. Feuchte Luftfilter können zu Blockaden führen.

DE

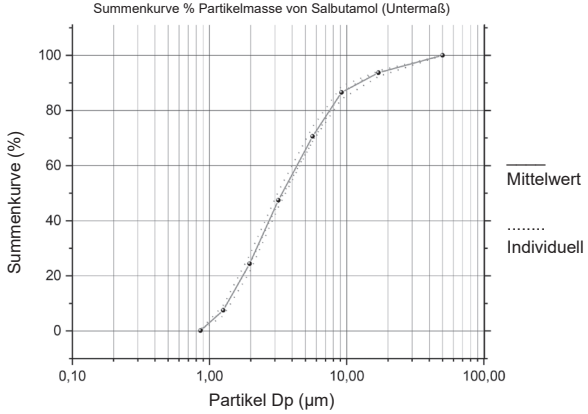
Technische Daten

Produktkategorie:	Aerosoltherapiegerät
Produktbeschreibung:	Kompressor-Inhalationsgerät
Modell (Code): #	X105 Advanced (NE-C105-EO)
Stromanschluss:	230 V, ~50 Hz
Stromverbrauch:	140 VA (70 W)
Betriebsart:	Dauerbetrieb
Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftdruck bei Betrieb:	+5 °C bis +40 °C / 15 % bis 85 % rF / 700 bis 1.060 hPa
Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftdruck bei Lagerung und Transport:	-20 °C bis +60 °C / 5 % bis 95 % rF / 500 bis 1.060 hPa
Klassifikationen:	Typ BF (Anwendungsteil): Mundstück und Masken Klasse II (Schutz vor Stromschlägen)
IP-Klassifizierung:	IP21
Gewicht des Kompressors:	Ca. 1,3 kg (nur Kompressor)
Abmessungen des Kompressors:	Ca. Ø 180 x 104 (H) mm
Inhalt:	Kompressor, Netzkabel mit EU-Stecker, Netzkabel mit UK-Stecker, Vernebler-Set, Luftschlauch (150 cm), Mundstück-Set, Adapter, Erwachsenenmaske, Kindermaske, Tragetasche, 5 Ersatzluftfilter, Gebrauchsanweisung
Art des flüssigen Medikaments:	Lösung, Suspension
Geeignete Medikamentenmenge:	Min. 2 ml - max. 10 ml
Betriebsgeräusch: Schallpegel (in 1 m Abstand)	Ca. 55 dB
Aerosolausgaberate**:	Ca. 0,12 ml/min

Anteil des pro Minute ausgegebenen Füllvolumens**:	Ca. 4 %
Aerosolausgabe**:	Ca. 0,9 ml
Restvolumen**:	Ca. 1,1 ml
Partikelgröße (MMAD)**:	Ca. 3,5 µm
GSD**:	Ca. 2,6
Inhalierbare Fraktion < 5 µm**:	Ca. 64 %
Aerosolfraktion < 2 µm**:	Ca. 28 %
Aerosolfraktion von 2 µm bis 5 µm**:	Ca. 36 %
Aerosolfraktion > 5 µm**:	Ca. 36 %

MMAD = Massenbezogener medianer aerodynamischer Durchmesser
GSD = Geometrische Standardabweichung
** 3 ml, 0,1 % Salbutamol in 0,9%iger NaCl-Lösung.

Ergebnis der Messungen der Partikelgröße mit einem Kaskadenimpaktor



DE

CE 0051

Beschreibung der Symbole			
	Gebrauchsanweisung beachten		Luftfeuchtigkeits-begrenzung
	Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen		Luftdruckbegrenzung
	Anwendungsteil – Typ BF, Schutz vor Stromschlägen (Ableitstrom)		Temperatur-begrenzung
	Klasse II Schutz vor Stromschlägen		Einschalten/ Ausschalten (Drucktaste)
IP XX	Grad des Eindringschutzes gemäß IEC 60529		Wechselstrom
	CE-Kennzeichnung		Medizinisches Gerät
	Chargennummer		Herstellungsdatum
	Seriennummer		Produktidentifi-zierungsnummer

Allgemeine Hinweise:

- Die IP-Klassifizierung gibt den Schutzgrad von Gehäusen gemäß IEC 60529 an. Der Kompressor ist gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12 mm und mehr – etwa einen Finger – geschützt. Außerdem vor senkrecht auftreffenden Wassertropfen, die den Normalbetrieb beeinträchtigen könnten.
- Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Das Gerät funktioniert unter Umständen nicht, wenn es bei Temperaturen oder einer Spannung betrieben wird, die von den Angaben in den technischen Daten abweichen.

- Dieses Produkt (Kompressor, Vernebler-Set, Luftschlauch, Adapter, Mundstück-Set, Adapter für Kindermaske, Erwachsenen- und Kindermaske) entspricht der europäischen Norm EN ISO 27427:2023 Atemtherapiegeräte - Verneblersysteme und deren Bauteile.
- Die Leistung des Verneblers kann abhängig von den verwendeten Medikamenten, wie zum Beispiel bei Suspensionen oder Medikamenten mit hoher Viskosität, variieren. Weitere Informationen finden Sie im Datenblatt des Medikamentenlieferanten.
- Verteilung der Partikelgröße und Aerosolausgabe können durch das Zusammenwirken von Produkt, Medikament und Umgebungsbedingungen, wie etwa Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck, variieren.
- Die angegebene Verneblerleistung basiert auf Tests, bei denen Atemmuster von Erwachsenen verwendet werden und die bei Kindern und Säuglingen sehr wahrscheinlich anders ausfallen.

Fehlersuche und -behebung

Falls während der Benutzung eines der folgenden Probleme auftreten sollte, prüfen Sie zunächst, ob sich in einem Umfeld von 30 cm ein anderes elektrisches Gerät befindet. Sollte das Problem weiterhin bestehen, beachten Sie die Tabelle unten.

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt und das Netzkabel mit dem Kompressorsockel verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter eingeschaltet ist.

Das Gerät lässt sich einschalten, aber vernebelt nicht

- Stellen Sie sicher, dass der Zerstäuberkopf am Inhalationsaufsatz des Vernebler-Sets befestigt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch nicht gequetscht oder gekrümmt ist.
- Kontrollieren Sie den Luftfilter auf Blockierung und Schmutz. Erneuern Sie ihn falls nötig.
- Kontrollieren Sie, ob eine ausreichende Medikamentenmenge in das Vernebler-Set gegeben wurde.

Das Gerät stoppt plötzlich im Betrieb.

- Der Überhitzungsschutz des Geräts hat aus einem der folgenden Gründe ausgelöst:
  - Das Gerät wurde bei einer Umgebungstemperatur von über 40 °C betrieben.
  - Die Lüftungsschlitze waren verdeckt.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen und/oder manipulieren Sie das Gerät nicht. Das Gerät enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten OMRON-Händler oder -Vertriebspartner.

Melden Sie schwerwiegende Unfälle, die in Zusammenhang mit diesem Gerät auftraten, bitte dem Hersteller und der in Ihrem Land zuständigen Behörde.

Gewährleistung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von OMRON entschieden haben. Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien mit großer Sorgfalt gefertigt. Es ist auf höchsten Gebrauchskomfort ausgelegt, vorausgesetzt, es wird ordnungsgemäß verwendet und wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben gepflegt. OMRON gibt auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. OMRON garantiert für die sachgemäße Konstruktion, Fertigung und Materialien dieses Produkts. Während der Garantiezeit werden defekte Produkte und Teile durch OMRON ohne Kosten für Arbeiten oder Teile wahlweise repariert oder ausgetauscht. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

a. Transportkosten und -risiken.
b. Kosten für Reparaturen und/oder Defekte, die durch Reparaturen durch unautorisierte Personen entstanden.
c. Regelmäßige Überprüfung und Instandhaltung.
d. Defekt oder Verschleiß von optionalen Teilen oder sonstigem Zubehör außer dem Grundgerät selbst, sofern nicht ausdrücklich oben garantiert.
e. Kosten, die bei Ablehnung des Garantieanspruchs entstehen (diese werden in Rechnung gestellt).
f. Schäden jeglicher Art, einschließlich Personenschäden, die versehentlich oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden.

Wenden Sie sich bei einem Garantieanspruch bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder an einen autorisierten OMRON-Händler. Die Adresse finden Sie auf der Produktverpackung/in den Produktunterlagen oder bei Ihrem Fachhändler.
Reparatur oder Austausch im Rahmen der Garantie führen nicht zur Verlängerung oder Erneuerung des Garantiezeitraums.
Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn das vollständige Produkt zusammen mit der Originalrechnung bzw. dem Original-Kassenbeleg eingeschickt wird. Wenn unklare Angaben gemacht wurden behält sich OMRON das Recht vor, die Garantieleistung zu verweigern.

Optionales medizinisches Zubehör

Produktbeschreibung	Modell
Vernebler-Set	NEB6026
Luftschlauch	NEB6016
Mundstück-Set (Inhalt: Mundstück mit Kappe, Ausatmungsventil, Einatmungsventil)	NEB6027
Kindermaske (mit Gummiband)	NEB6028
Erwachsenenmaske (mit Gummiband)	NEB6029
Adapter für Kindermaske	NEB6030
Nasendusche	NEB6014

Weitere optionale bzw. Ersatzteile

Produktbeschreibung	Modell
Netzkabel mit EU-Stecker	3AC459
Netzkabel mit UK-Stecker	3AC460
Luftfilter-Set (Inhalt: 5 Stück)	3AC458

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)
Dieses von 3A HEALTH CARE S.r.l. hergestellte Gerät entspricht dem Standard für Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) EN60601-1-2:2015/A1:2021.
Weitere Dokumentationen nach dieser EMV-Norm sind bei OMRON HEALTHCARE EUROPE unter der in dieser Gebrauchsanweisung genannten Adresse oder unter www.omron-healthcare.com erhältlich.

ENTSORGUNG (gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU)
Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt, sondern muss bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Genauere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Stadt bzw. Gemeinde, Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb oder dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Hersteller	**3A HEALTH CARE S.r.l.** Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS), Italien
Vertrieb	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, NIEDERLANDE www.omron-healthcare.com
Nieder-lassungen	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

Hergestellt in Italien